Lenneng
Kanech

GEMENGEBUET

03 / 2026



OP EE BLÉCK

WËLLKOMM 3

MATDEELUNGEN 6

AUS DEM GEMENGEROT
SËTZUNG VUM 09. ABRËLL 2026 10

EIS GLÉCKWËNSCH 12

RÉCKBLÉCK AM BILD
ZESUMMEN AN EISER GEMENG 13

INFORMATIOUNEN 46

MANIFESTATIOUNSKALENNER 48

BIENVENUE 4

AVIS 6

DU CONSEIL COMMUNAL
SÉANCE DU 09 AVRIL 2026 11

NOS FÉLICITATIONS 12

RÉTROSPECTIVE
ENSEMBLE DANS NOTRE COMMUNE 13

INFORMATIONS 46

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS 48

WËLLKOMM

**Léif Biergerinnen a Bierger,
léif Kanner a Jugendlecher,
léif Familljen,**

mat der Schoulrentrée fänkt eng nei spannend Zäit un. Eis Kanner a Jugendlecher maachen sech nees op de Wee an d'Schoul, treffen hir Frënn erëm a starten an en neit Schouljoer voller neier Erfarungen, Erwaardungen an Erausfuerderungen.

Fir vill Familljen heescht dat och, datt nom Summer nees e méi gereegelten Alldag erakënnt. Et ass e Moment vum Neistart – mat neier Energie an hoffentlech och mat vill Virfreed op dat, wat déi kommend Méint brénge wäerten.

Gläichzäiteg hält den Hierscht lues a lues an. D'Deeg gi méi kuerz, d'Natur kritt hir charakteristesch faarweg Faarwen an d'Loft gëtt méi frësch. Den Hierscht ass eng Joreszäit, déi eis weist, datt Verännerung zum Liewen gehéiert. No de waarme Summerméint kënnt eng méi roueg a strukturéiert Zäit, an där mir nees méi zesummekommen an eis op den Alldag konzentréieren.

Och an eiser Gemeng Lenneng kënnt nees vill Beweegung an d'Liewen. Eis Schoulen an d'Maison Relais starten an en neit Joer, eis Veräiner huelen hir Aktivitéiten nees voll op an och eis Kommissiounen an déi vill engagéiert Leit an eiser Gemeng setzen hir Aarbecht weider.

Eng Gemeng ass dobäi vill méi wéi Stroossen, Gebaier an Infrastrukturen. Eng Gemeng lieft duerch hir Leit. Et si eis Kanner, eis Jugend, eis Familljen, eis Senioren, eis Veräiner, eis Benevollen an all déi Biergerinnen a Bierger, déi sech engagéieren an dozou bäidroen, datt eis Dierfer lieweg a liewenswäert bleiwen.

Grad eis Veräiner an eis Benevollen sinn e wichtege Pilier vun eiser Gemeinschaft. Si bréngen d'Leit zesummen, schafen Frëndschaften a suergen dofir, datt Gemeinschaft net nëmmen e Wuert ass, mee am Alldag gelieft gëtt. Dofir e grousse Merci un all déi, déi hir Zäit an Energie fir eis Gemeng an hir Matbierger asetzen.

D'Schoulrentrée erënnert eis och dorun, wéi wichteg e séchert a respektvollt Ëmfeld fir eis Kanner ass. Mir wëllen als Gemeng weider dru schaffen, fir eis Schoulëmfeld, eis ëffentlech Plazen an eis Infrastrukturen weider ze verbesseren. Dobäi si mir op d'Zesummenaarbecht mat de Schoulen, den Elteren, de Veräiner an natierlech mat alle Biergerinnen a Bierger ugewisen.



Tim Idarius

Zesumme kënne mir eis Gemeng weiderentwéckelen an dobäi dat bewahren, wat eis Gemeng ausmécht: Zesummenhalt, Noperschaft, Engagement an eng héich Liewensqualitéit.

Den Ufank vum Hierscht ass dofir eng gutt Geleeënheet, mat neiem Elan no vir ze kucken. Nei Projeten, nei Aktivitéiten an hoffentlech vill schéi gemeinsam Momenter waarden op eis.

Ech wënschen all eise Schoulkanner a Jugendlechen e flotten a gelongene Start an dat neit Schouljoer, vill Freed beim Léieren a vill schéi Momenter mat hire Frënn.

Eise Familljen wënschen ech e gudde Start an den neien Alldag an all de Biergerinnen a Bierger vun eiser Gemeng eng schéin, gesond an agreabel Hierschtzäit.

Genéisst déi faarweg Hierschtdeeg, déi frësch Loft an déi vill flott Aktivitéiten, déi dës Joreszäit mat sech bréngt.

**Ech wënschen Iech alleguerten
e schéinen a sonnegen Hierscht!**

BIENVENUE

Chères citoyennes, chers citoyens,
Chers enfants et jeunes,
Chères familles,

Avec la rentrée scolaire commence une nouvelle période, pleine de découvertes et de nouvelles perspectives. Nos enfants et nos jeunes reprennent le chemin de l'école, retrouvent leurs amis et entament une nouvelle année scolaire, riche en expériences, en attentes et en nouveaux défis.

Pour de nombreuses familles, cette rentrée marque également le retour à un rythme quotidien plus régulier après les mois d'été. C'est un nouveau départ, avec une nouvelle énergie et, nous l'espérons, beaucoup d'enthousiasme pour les mois à venir.

Parallèlement, l'automne s'installe peu à peu. Les journées raccourcissent, la nature se pare de ses magnifiques couleurs et l'air devient plus frais. L'automne nous rappelle que le changement fait partie de la vie. Après les mois d'été, une période plus calme et structurée commence, propice aux retrouvailles et au retour aux habitudes du quotidien.

Dans notre commune de Lenningen, la vie reprend également son rythme. Nos écoles et notre Maison Relais entament une nouvelle année, nos associations reprennent pleinement leurs activités et nos commissions ainsi que les nombreuses personnes engagées dans notre commune poursuivent leur travail.

Une commune est toutefois bien plus que des routes, des bâtiments et des infrastructures. Une commune vit avant tout à travers ses habitants. Ce sont nos enfants, nos jeunes, nos familles, nos aînés, nos associations, nos bénévoles et toutes les citoyennes et tous les citoyens qui s'engagent et contribuent à faire de nos villages des lieux vivants et agréables.

Nos associations et nos bénévoles constituent à cet égard un pilier essentiel de notre communauté. Ils rassemblent les personnes, créent des liens et des amitiés et font en sorte que la solidarité et la convivialité ne restent pas de simples mots, mais qu'elles soient vécues au quotidien. Je tiens donc à remercier chaleureusement toutes celles et tous ceux qui consacrent leur temps et leur énergie à notre commune et à leurs concitoyens.



Tim Idarius

La rentrée scolaire nous rappelle également combien il est important d'offrir à nos enfants un environnement sûr et respectueux. En tant que commune, nous souhaitons continuer à œuvrer pour améliorer notre environnement scolaire, nos espaces publics et nos infrastructures. Pour cela, nous comptons sur la collaboration de nos écoles, des parents, des associations et, bien entendu, de toutes les citoyennes et de tous les citoyens.

Ensemble, nous pouvons continuer à faire évoluer notre commune tout en préservant ce qui fait la force de Lenningen : la solidarité, la proximité, l'engagement et une grande qualité de vie.

Le début de l'automne est donc une belle occasion de regarder l'avenir avec une énergie renouvelée. De nouveaux projets, de nouvelles activités et, nous l'espérons, de nombreux beaux moments partagés nous attendent.

Je souhaite à tous nos enfants et à tous nos jeunes une excellente rentrée scolaire, beaucoup de plaisir dans leurs apprentissages et de nombreux beaux moments avec leurs amis.

À toutes les familles, je souhaite une bonne reprise du rythme quotidien et à toutes les citoyennes et à tous les citoyens de notre commune un bel automne, agréable et en bonne santé.

Profitez des belles journées d'automne, de l'air frais et des nombreuses activités que cette saison nous réserve.

Je vous souhaite à toutes et à tous un très bel automne, ensoleillé et chaleureux !



MATDEELUNGEN

DE GEMENGEBUET AB 2027 – NËMMEN NACH OP UFRO

Am Kader vun eisen Efforte fir méi nohalteg ze ginn a Pabeier ze spueren, gëtt de Gemengebuet ab 2027 net méi automatesch un all Stot an der Gemeng verdeelt.

Dir wëllt de Gemengebuet och an Zukunft weiderhin a gedréckter Form an Ärer Boite?
Da biede mir Iech, de Formulaire hei drënner auszefëllen an eis dësen bis den 30.12.2026 zoukommen ze loossen.

DIR KËNNT DE FORMULAIRE:

- bei der Gemeng ofginn,
- per Post un d'Gemeng schécken,
- oder e Foto bzw. en Scan vum ausgefëllte Formulaire per E-Mail u **reception@lenningen.lu** schécken.

Nëmmen déi Stéit, déi sech iwwer dëse Formulaire umellen, kréien de Gemengebuet ab 2027 weiderhin a Pabeierform heem geliwwert.

Mir soen Iech Merci fir Äert Verständnis an Är Ënnerstëtzung, fir zesumme Pabeier ze spueren an eis Ressourcen méi bewosst ze notzen.



AVIS

LE BULLETIN COMMUNAL À PARTIR DE 2027 – UNIQUEMENT SUR DEMANDE

Dans le cadre de nos efforts en faveur d'une gestion plus durable, afin de réduire la consommation de papier, le bulletin communal ne sera plus distribué automatiquement à tous les ménages de la commune à partir de 2027.

Vous souhaitez continuer à recevoir le bulletin communal sous format papier à votre domicile ?
Nous vous prions de compléter le formulaire ci-dessous et de nous le faire parvenir jusqu'au 30.12.2026

VOUS POUVEZ REMETTRE LE FORMULAIRE :

- *directement à l'administration communale,*
- *par courrier,*
- *ou envoyer une photo ou un scan du formulaire complété par e-mail à reception@lenningen.lu*

À partir de 2027, seuls les ménages qui en auront fait la demande au moyen de ce formulaire continueront à recevoir le bulletin communal en version papier à leur domicile.

Nous vous remercions pour votre compréhension et votre soutien dans notre démarche visant à réduire la consommation de papier et à utiliser nos ressources de manière plus responsable.

Ech / *Je soussigné(e)* _____

Virnumm / *Prénom :* _____

Adress / *Adresse :* _____

_____

☐ wëll de Gemengebuet ab 2027 weiderhin a gedréckter Form heem geliwwert kréien / *souhaite continuer à recevoir le bulletin communal sous format papier.*

Datum / *Date*

Ënnerschrëft / *Signature*

Fondation Hëllef fir d'Natur
Protect, restore and preserve

MACHT MAT:

E Bam an d'Gewan

Méi Natur, Schiet a Klimaresilienz an eiser Kulturlandschaft





Zënter iwwer 10 Joer schaaft d'Fondatioun Hëllef fir d'Natur mat dësem Projet méi Struktur an der Landschaft - zesumme mat lokale Partner.

Firwat Beem an der Gewan wichteg sinn

- **Liewensraum a Vernetzung**

Solitärbeem a Bamreie stelle fir eng ganz Rei Déiere wichteg Liewensraim duer. Si déngen als Trëttsteng a Korridoren an hëllefen esou ville Liewewiesen, méi grouss Distanzen ze iwwerbrécken. An eiser moderner Agrarlandschaft feelt et dacks un dësen Trëttsteng a Korridoren. Doduerch kann den Austausch tëschent verschiddene Populatioune verhënnert ginn - am schlëmmste Fall bis hin zum Verschwannen eenzelner Aarten.

- **Virdeeler fir d'Landwirtschaft**

Beem maache Schiet, vun deem virun allem d'Déiere profitéieren. Si fille sech méi wuel a kënne méi produktiv sinn. Bei extreemer Hëtzt kann d'Mëllechleeschtung ëm bis zu 3 Liter pro Dag erofgoen, wann et de Béischten u Schiet an Ofkillung feelt. Och d'Fleeschproduktioun profitéiert vun engem reduzéierten Hëtzestress.

- **Buedemschutz a stabil Erträg**

Solitärbeem a virun allem Bamreie verhënnere Buedemerosioun a bidde Wandschutz. De Buedem dréchent manner séier aus - e Virdeel, deen an de méi dréchene Summere vun der Zukunft ëmmer méi wichteg gëtt. Bamreien droen dozou bäi, d'Erträg besonnesch an extreme Joren ze stabiliséieren.

Fondation Hëllef fir d'Natur - Macht mat E Bam an d'Gewan

E Projet fir är Parzell

De Projet ass gratis fir all Participant. D'Fondatioun begleet Är Iddi vum éischte Rendez-vous bis zur fäerdeger Planzung.

- Esou geet et
  - **Interessi mellen.** Kontaktéiert eis mat Ärer Iddi fir een oder méi Beem.
  - **Rendez-vous op der Plaz.** Mir kucken zesumme mat Iech, wat Är Virstellunge sinn a wéi d'Planzung lokal am beschte kann ëmgesat ginn.
  - **Mir këmmere eis ëm de Rescht.**

- Wat d'Fondatioun iwwerhëlt
  - **Berodung** an Ofstëmmung direkt op der Plaz
  - **Planung** an Organisatioun vun der Beemplanzung
  - **Planzung** vun de Beem an e passende Weideschutz

- Déi eenzeg Bedingung

D'Planzfläch muss ausserhalb vum Bauperimeter leien.

- Eng Beräicherung fir d'Landschaft

Nieft hirem ekologeschen a landwirtschaftleche Wäert präge Solitärbeem eis Kulturlandschaft. Si schafen Identitéit, markant Orientéierungspunkten an e wäertvollen Ierfschaft fir déi nächst Generatiounen.

Mellt Iech bis de 15. Oktober 2026 un.

Tel. +352 29 04 04 323 | +352 29 04 04 1
E-mail : **bam@hellefnatur.lu**



Fondation Hëllef fir d'Natur - Macht mat E Bam an d'Gewan

AUS DEM GEMENGEROT

GEMENGEROTSSËTZUNG VUM 09. ABRËLL 2026

PRÄSENT:

Tim Karius, Buergermeeschter; Jean-Marie Hermann & Philippe Gengler, Schäffen

Patrick Back, Patrizia Milloch-Schäfer, Martina Baden, Marco Unsen,

Daniel Gillen a Charles Welbes, Conseilleren

Muris Huremovic, Sekretär

Ëffentlech Sëtzung:

1. GENEEMEGUNG VUN DER DAGESUERDNUNG

2. GENEEMEGUNG VUN DE BESCHLËSS VUM GEMENGEROT VUM 27.02.2026

3. OFSTËMMUNG IWWER DÉI NEI KOLLEKTIV-KONVENTIOUN VUN DEN AARBECHTER

De Gemengerot huet déi nei Kollektivkonventioun vun den Aarbechter mat manueller Aufgab guttgeheescht.

4. ZOUSAZKREDIT AM BUDGET EXTRAORDINAIRE VUM JOER 2026 – ARTIKEL 4/624/221313/23003 MAM LIBELLÉ „SÉCURITÉ ROUTIÈRE - MISE EN PLACE D'AMÉNAGEMENTS DIVERS"

De Gemengerot huet decidéiert, den uewe genannten Artikel ëm 30.000,00 EUR ze erhéijen.

5. ZOUSAZKREDIT AM BUDGET ORDINAIRE VUM JOER 2026 – ARTIKEL 3/532/648120/99001 MAM LIBELLÉ „PRIMES ÉCOLOGIQUES ACCORDÉES AUX MÉNAGES"

De Gemengerot huet decidéiert, den uewe genannten Artikel ëm 100.000,00 EUR ze erhéijen.

6. NEIE KREDIT AM BUDGET EXTRAORDINAIRE VUM JOER 2026 – ARTIKEL 4/622/221313/26007 MAM LIBELLÉ „RÉAMÉNAGEMENT PARTIEL D'UN PARKING DANS LA RUE HARDT À CANACH"

De Gemengerot huet decidéiert, en neien Artikel mat engem Betrag vu 70.000,00 EUR unzeleeën.

7. AMENAGEMENT VUN ENGEM WEE AN ENGEM DUERCHGOENDE TROTTOIR AN DER „RUE DE LENNINGEN" ZU KANECH – PHAS 2 AN 3 – DETAILLÉIERTE VIRPROJET

De Gemengerot huet decidéiert, de Projet fir d'Amenagement vun engem Wee an engem duerchgoende Trottoir an der „rue de Lenningen" zu Kanech guttzeheeschen.

8. PROJET DE MORCELLEMENT VUN DER PARZELL, DÉI AM KADASTER VUN DER GEMENG LENNENG, SEKTIOUN A VU BUURG, ËNNER DER NR. 1112/3449 AGEDROEN ASS

De Gemengerot huet decidéiert, de Morcellementsprojet guttzeheeschen.

9. DECISIOUN, GEMENGEMATERIAL DUERCH ENG AUKTIOUN ZE VERSTEEËN

De Gemengerot huet decidéiert, Gemengematerial duerch eng Auktioun ze verkafen.

10. NOMINATIOUN VUN DEN DELEGÉIERTE BEIM COMITÉ DE PILOTAGE VUM GEMENGEPAKT FIR INTERKULTURELLT ZESUMMELIEWEN

De Gemengerot huet decidéiert, d'Madamm Patrizia MILLOCH an den Här Candido FILIPE GONCALVES FERNANDES als Delegéiert ze ernennen.

Ënner Ausschloss vun der Ëffentlechkeet:

11. GEMENGESEKRETARIAT – NOMINATIOUN OP ENG FRÄI PLAZ AN DER KATÉGORIE DE TRAITEMENT B, GROUPE DE TRAITEMENT B1, SOUS-GROUPE ADMINISTRATIF

De Gemengerot huet d'Madamm Martine KINTZINGER op déi fräi Plaz ernannt.

DU CONSEIL COMMUNAL

SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL DU 09 AVRIL 2026

PRÉSENTS:

Tim Karius, bourgmestre; Jean-Marie Hermann & Philippe Gengler, échevins

Patrick Back, Patrizia Milloch-Schäfer, Martina Baden, Marco Unsen,

Daniel Gillen et Charles Welbes, conseillers

Muris Huremovic, secrétaire

Séance publique :

1. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

2. APPROBATION DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL COMMUNAL DU 27.02.2026

3. VOTE SUR LA NOUVELLE CONVENTION COLLECTIVE DES SALARIÉS À TÂCHE MANUELLE

Le conseil communal a approuvé le nouveau contrat collectif des salariés à tâche manuelle.

4. CRÉDIT SUPPLÉMENTAIRE AU BUDGET EXTRA-ORDINAIRE DE L'EXERCICE 2026 – ARTICLE 4/624/221313/23003 LIBELLÉ « SÉCURITÉ ROUTIÈRE - MISE EN PLACE D'AMÉNAGEMENTS DIVERS » -

Le conseil communal a décidé d'augmenter l'article ci-dessus de 30.000,00 EUR.

5. CRÉDIT SUPPLÉMENTAIRE AU BUDGET ORDINAIRE DE L'EXERCICE 2026 – ARTICLE 3/532/648120/99001 LIBELLÉ « PRIMES ÉCOLOGIQUES ACCORDÉES AUX MÉNAGES »

Le conseil communal a décidé d'augmenter l'article ci-dessus de 100.000,00 EUR

6. CRÉDIT NOUVEAU AU BUDGET EXTRAORDINAIRE DE L'EXERCICE 2026 – ARTICLE 4/622/221313/26007 - LIBELLÉ « RÉAMÉNAGEMENT PARTIEL D'UN PARKING DANS LA RUE HARDT À CANACH »

Le conseil communal a décidé de créer un nouvel article avec un montant de 70.000,00 EUR.

7. AMÉNAGEMENT D'UN CHEMIN MIXTE ET TROTTOIR TRAVERSANT « RUE DE LENNINGEN » À CANACH PHASE 2 ET 3 – AVANT-PROJET DÉTAILLÉ -

Le conseil communal a décidé d'approuver le projet d'aménagement d'un chemin mixte et trottoir traversant « rue de Lenningen » à Canach.

8. PROJET DE MORCELLEMENT DE LA PARCELLE INSCRITE AU CADASTRE DE LA COMMUNE DE LENNINGEN, SECTION A DE BUURG, SOUS LE N° 1112/3449

Le conseil communal a décidé d'approuver le projet de morcellement.

9. DÉCISION DE PROCÉDER À L'ALIÉNATION DE MATÉRIEL COMMUNAL MOYENNANT UNE VENTE AUX ENCHÈRES

Le conseil communal a décidé de procéder à l'aliénation, moyennant une vente aux enchères, du matériel communal.

10. NOMINATION DES DÉLÉGUÉS AUPRÈS DU COMITÉ DE PILOTAGE DU PACTE COMMUNAL DU VIVRE-ENSEMBLE INTERCULTUREL

Le conseil communal a décidé de nommer Madame Patrizia MILLOCH et Monsieur Candido FILIPE GONCALVES FERNANDES, comme délégués.

Séance à huis clos

11. SECRÉTARIAT COMMUNAL - NOMINATION À UN POSTE VACANT DE LA CATÉGORIE DE TRAITEMENT B, GROUPE DE TRAITEMENT B1, SOUS-GROUPE ADMINISTRATIF

Le conseil communal a procédé à la nomination de Madame Martine KINTZINGER sur le poste libre de notre commune.

EIS GLÉCKWËNSCH

NOS FÉLICITATIONS



Pacs vum Kirsty Johns & Theo Bonetti
Canach 28.07.2026



Hochzäit vum Hana Furmánková & Faruk Yücel
Canach 07.09.2026

RÉCKBLÉCK AM BILD

RÉTROSPECTIVE

„AUF GUTE NACHBARSCHAFT“

Wenn aus Nachbarn Vertraute werden

Man sucht sie sich nicht aus, und doch prägen sie unseren Alltag stärker, als wir oft wahrhaben wollen: die Nachbarn. Meist leise entscheidet sich zwischen Gartenzaun und Garagentor, ob ein Wohnviertel bloß eine Ansammlung von Häusern bleibt oder zu einem lebendigen Stück Heimat wird. Dass es dafür nicht viel braucht, zeigte sich einmal mehr beim diesjährigen „Nopeschfest hannert Weilend“ in der Rue des Jardins. Unter dem Motto „la fête des voisins“ wurde dort wieder gemeinsam gelacht, gegessen und angestoßen – und vor allem: zusammengefunden. Was einst als vorsichtiges Kennenlernen begann, hat sich längst zu einer liebgewonnenen Tradition entwickelt. Wo früher Zurückhaltung herrschte, ist heute Vertrautheit eingezogen: Man kennt sich, grüßt sich – und bleibt nicht selten für einen kurzen Plausch stehen.

Die Anonymität weicht einem Gefühl der Zugehörigkeit. Aus bloßen Hausnummern werden Gesichter und aus Fremden Menschen, mit denen man den Alltag teilt. Nachbarschaft wird greifbar – als gelebter Zusammenhalt, als gegenseitige Unterstützung, als kleine, aber bedeutsame Gemeinschaft. Das Erfolgsrezept ist ebenso einfach wie wirkungsvoll. „Jeder bringt etwas zu essen oder zu trinken mit“, erklärt Patrick Back. Und tatsächlich: Zwischen Salaten, Kuchen und kühlen Getränken entsteht eine ungezwungene Atmosphäre, in der Gespräche ganz von selbst ihren Lauf nehmen. „Das Ziel des Aktionstags ist es, die Nachbarschaft lebenswerter zu machen und den Zusammenhalt zu stärken – dank der tatkräftigen Mithilfe der Gemeinde“, ergänzt der Mitinitiator.

Dabei reichen die Wurzeln solcher Feste weit über die Rue des Jardins hinaus. Die Idee dazu entstand 1999 in Paris mit „la fête des voisins“. Was als lokale Initiative begann, entwickelte sich rasch zu einer europaweiten Bewegung. Seit 2004 steht der „Tag der Nachbarn“ unter der Schirmherrschaft des Europäischen Rates und wird heute in 36 Ländern von mehr als 30 Millionen Menschen gefeiert – ein eindrucksvolles Zeichen für das große Bedürfnis nach Nähe und Gemeinschaft. Vielleicht liegt genau darin die eigentliche Bedeutung solcher Begegnungen. Sie erinnern uns daran, dass ein gutes Miteinander keine Selbstverständlichkeit ist, sondern auf Offenheit, Respekt und Initiative beruht. Wer aufeinander zugeht, schafft Vertrauen – und damit ein Stück Lebensqualität. Die Gemeinde Lenningen unterstützt ihre Einwohner, die sich auch in Zukunft an der Veranstaltung beteiligen möchten, mit Informationsmaterial sowie Bänken und Tischen. Gerade in einer Zeit, in der vieles schneller und anonymer geworden ist, gewinnt die Nachbarschaft wieder an Bedeutung. Sie kann Halt geben, Sicherheit vermitteln und im besten Fall sogar Freundschaften entstehen lassen. Besonders für ältere Menschen wird sie oft zu einem wichtigen sozialen Netzwerk. So bleibt am Ende mehr als nur die Erinnerung an einen gelungenen Abend. Es bleibt das Gefühl, Teil von etwas zu sein – einer Gemeinschaft, die trägt. Oder, einfacher ausgedrückt, einer guten Nachbarschaft.

TEXT: ROMAIN WELTER / FOTOS: ???





RÉCKBLÉCK AM BILD

ZESUMMEN AN EISER GEMENG

GRAN FONDO – SYNONYM FÜR AUSDAUER, LEIDENSCHAFT UND HÄRTE

Rund 3.000 Teilnehmerinnen und Teilnehmer erlebten die reizvolle Landschaft

Der Schleck Gran Fondo hat sich längst als feste Größe im nationalen und internationalen Sportkalender etabliert. Bei der neunten Auflage des Rennens verwandelte sich kürzlich erneut Bad Mondorf, der Heimatort der Brüder Andy und Frank Schleck, in ein Zentrum des Radsports. Bei optimalen äußeren Bedingungen sorgten rund 3.000 ambitionierte Hobbyfahrerinnen und -fahrer sowie zahlreiche Zuschauerinnen und Zuschauer für eine mitreißende Atmosphäre und ein echtes Radsportfest. Die anspruchsvolle Streckenführung ist Teil der renommierten UCI Gran Fondo World Series und dient gleichzeitig als Qualifikationsrennen für die UCI Gran Fondo Weltmeisterschaften.



Zwei Distanzen – ein Anspruch

Um 9:30 Uhr starteten die Teilnehmer des Gran Fondo über 164 Kilometer, 45 Minuten später folgten die Fahrerinnen und Fahrer des Medio Fondo über 82 Kilometer. Beide Strecken führten durch einige der schönsten, aber auch anspruchsvollsten Trainingsstrecken der Schleck-Brüder im Osten des Landes und stellten hohe Anforderungen an die Teilnehmenden. Die ersten Kilometer der Tour führten durch die malerische Moselregion mit ihren charakteristischen Weinbergen und steilen Hängen entlang des Flusses. Doch schon bald wurde es ernst: Die ersten Anstiege stellten die Kletterfähigkeiten der Fahrerinnen und Fahrer auf die Probe. Im weiteren Verlauf führte die Route durch das Müllerthal, das auch als „Kleine Luxemburger Schweiz" bekannt ist. Diese Region beeindruckt mit ihrer hügeligen Landschaft, dichten Wäldern und spektakulären Felsformationen, die über Jahrtausende durch Erosion entstanden sind. Teile dieses einzigartigen Naturraums sind heute als Naturpark geschützt und bieten eine eindrucksvolle Kulisse für sportliche Höchstleistungen. Mit dem letzten Anstieg in Richtung Greiweldingen, der 1,09 Kilometer lang ist und eine maximale Steigung von 11,6 Prozent aufweist, wartete in Canach noch einmal eine gewaltige Herausforderung auf viele.

Sicherheit entlang der Strecke

Auch organisatorisch stellte die Veranstaltung ein Großereignis dar. Insbesondere beim Passage durch die Ortschaften Lenningen und Canach sorgte die Gemeindeverwaltung mit umfangreichen Verkehrsmaßnahmen für einen reibungslosen Ablauf und die Sicherheit aller Beteiligten. So wurde der Verkehr auf der Schulstraße und der Dorfstraße (CR 146) in Richtung Däiwelsbréck und Dreiborn zwischen 9:35 Uhr und 12:30 Uhr geregelt. Auf dem Rückweg über den Kaffishaff (CR 188), die Rue d'Oetrange und die Rue Hardt in Canach war zwischen 11:15 Uhr und 16:45 Uhr besondere Aufmerksamkeit im motorisierten Verkehr erforderlich, um den Sportlern ein sicheres Passieren zu ermöglichen.

Spannende Entscheidungen im Sprint

Beim Medio Fondo über rund 82 Kilometer und 1.100 Höhenmeter kam es zu einem packenden Zweiersprint: Thijs König aus Deutschland setzte sich nach 2:07:32 Stunden hauchdünn gegen den Luxemburger Nic Zeimet (gleiche Zeit) und den Belgier Rik Vandeurzen (2:07:43 Stunden) durch. Bei den Frauen überzeugte die Belgierin Leselotte van Nuffelen, die nach 2:14:06 Stunden das Ziel erreichte. Im Hauptrennen über 164 Kilometer und 2.250 Höhenmeter siegte der Luxemburger Tim Diederich. Er triumphierte nach 4:04:06 Stunden klar vor den beiden Belgiern Nicolas Baïolet und Guillaume Seye. Bei den Fahrerinnen setzte sich im Hauptrennen die Belgierin Morgane de Halleux durch, die nach 4:35:27 Stunden das Ziel passierte.



Ein Event mit Zukunft

Der Schleck Gran Fondo ist weit mehr als nur ein Rennen, wie er Jahr für Jahr beweist. Er ist ein sportliches Erlebnis, das ambitionierte Freizeitsportler, ehemalige Profis und begeisterte Zuschauer zusammenbringt. Die Kombination aus anspruchsvoller Strecke, beeindruckender Naturkulisse und perfekter Organisation macht die Veranstaltung zu einem Höhepunkt im Radsportkalender Luxemburgs und weckt bereits jetzt die Vorfreude auf die zehnte Ausgabe.

TEXT & FOTOS: ROMAIN WELTER

RÉCKBLÉCK AM BILD

ZESUMMEN AN EISER GEMENG

AUF DEN SPUREN DES NATURLEHRPFADS WIDDEBIERG

Wo Stille spricht und Geschichte atmet

Unter dem Motto „Een Tour duerch d'Natur" hatte die Kommission Soziales und Senioren der Gemeinde Lenningen zu einer weiteren Wanderung eingeladen – und diese war weit mehr als ein gewöhnlicher Spaziergang. Sie wurde zu einer eindrucksvollen Reise durch Landschaft, Zeit und die stillen Wunder der Natur. Zahlreiche Teilnehmerinnen und Teilnehmer folgten der Einladung und trafen sich um 9 Uhr auf dem Plateau bei Flaxweiler. Elisabeth Blum und Romain Blaeser führten die Gruppe mit spürbarer Begeisterung durch einen Vormittag, der schnell seinen eigenen Rhythmus fand: ruhig, achtsam und im Einklang mit der Umgebung. Die rund acht Kilometer lange Rundtour führte im Uhrzeigersinn über den Widdebierg und beeindruckte mit ihrem beachtlichen Höhenprofil. Schritt für Schritt offenbarte sich die Vielfalt dieses besonderen Ortes. Mit 389 Metern zählt der Widdebierg zu den höchsten Erhebungen im Kanton Grevenmacher. Als markanter Zeugenberg ragt er über das Syrtal hinaus bis nach Banzelt, prägt die gesamte Region und ist ein weithin sichtbares Wahrzeichen – ein stiller Wächter mit weiter Aussicht und bewegter Vergangenheit.





ENSEMBLE DANS NOTRE COMMUNE

Artenvielfalt und gelebter Naturschutz

Der gut ausgeschilderte Weg führte über gut ausgebaute Forstwege und schmale Pfade durch mächtige Buchenwälder, deren Kronen das Licht sanft filterten. Vorbei an leise plätschernden Quellen und entlang historischer Steinbrüche bot sich den Wanderern ein abwechslungsreiches Naturerlebnis. In den Streuobstwiesen weideten Kühe und Schafe, deren Blöken die Stille durchbrach – Momente, in denen die Gespräche verstummten und die Natur selbst das Wort übernahm. Mit wachem Blick entdeckte die Gruppe Spuren einer artenreichen Tier- und Pflanzenwelt, zu der sogar die scheue Wildkatze gehörte. Die gelungene Symbiose von Mensch und Natur zeigte sich unter anderem in den liebevoll angebrachten Fledermaus- und Nistkästen sowie Insektenhotels. Farben, Düfte von Blumen und Kräutern sowie die Vielfalt der Baumarten machten den Widdebierg zu einem Erlebnis für alle Sinne. Licht- und Schattenspiele, begleitet von den Geräuschen der Tierwelt, luden dazu ein, die Schönheit und Bedeutung der heimischen Biodiversität bewusst wahrzunehmen. Unterwegs wurde auch die Geschichte des Widdebiergs lebendig: Funde aus der Jungsteinzeit, keltische Kultstätten und ein gallo-römisches Heiligtum zeugen von einer jahrtausendealten Besiedlung. Die ehemaligen Sandsteinbrüche, in denen einst Pflastersteine gefertigt wurden, erzählen von harter Arbeit und wirtschaftlicher Blüte. Heute sind all diese Spuren Teil einer einzigartigen Kulturlandschaft.



Ein Schutzgebiet von besonderem Wert

Das 414 Hektar große Schutzgebiet Widdebierg-Hierden ist Rückzugsraum und Lebensader zugleich – für seltene Tier- und Pflanzenarten ebenso wie für wertvolles Trinkwasser, das im Sandstein gespeichert wird. Am Ende der Wanderung waren sich alle einig: Der Naturlehrpfad Widdebierg verbindet auf beeindruckende Weise Natur, Geschichte und Erholung. Er bietet nicht nur Bewegung an der frischen Luft, sondern schärft auch den Blick für die Besonderheiten der heimischen Landschaft und schafft Raum für bereichernde Begegnungen und gute Gespräche.

TEXT & FOTOS: ROMAIN WELTER

RÉCKBLÉCK AM BILD

ZESUMMEN AN EISER GEMENG

RELEGATION – BÜHNE FÜR GROSSE EMOTIONEN

FC Jeunesse Canach (ND) –
Résidence Walferdingen (EP) (1:1, 6:7 n.E.)

Relegationsspiele sind Ausnahmespiele. In ihnen bündelt sich eine ganze Saison – in 90 Minuten oder eben länger. Druck, Hoffnung und Angst konzentrieren sich. Auch diesmal schrieb die Relegation ihre eigene Geschichte. Und sie endete für den FC Jeunesse Canach, wie so oft in dieser Spielsaison, dramatisch und bitter. Den zahlreichen angereisten „Kanecher"- Fans war die Erinnerung an das Vorjahr noch präsent: Damals hatte sich die „Kleine" Jeunesse im Elfmeterschießen gegen Wiltz durchgesetzt und war aufgestiegen. Genau dieses Szenario sollte ein Jahr später vermieden werden. Doch die Saison verlief nicht stabil genug. Obwohl die Mannschaft von Trainer Nelson Fragoso lange im gesicherten Mittelfeld stand, geriet sie nach sechs Niederlagen in Folge in akute Abstiegsgefahr. Ein Unentschieden gegen Mamer am letzten Spieltag reichte nicht aus: Canach fiel auf den 13. Platz zurück und musste in die gefürchtete Relegation.



ENSEMBLE DANS NOTRE COMMUNE

Heimspiel für den Außenseiter?

Die Entscheidung über den Verbleib in der Liga sollte also im idyllisch gelegenen Stade Henri Dunant in Beggen auf „neutralem" Terrain fallen. Dass der Spielort ausgerechnet in fußläufiger Nähe von Walferdingen lag, sorgte bei einigen Canacher Fans für Unverständnis. Sie fragten sich, ob die FLF die richtige Entscheidung getroffen hatte. Denn so wurde die Anreise und Präsenz der Résidence Anhänger klar begünstigt. Rund 2.000 Zuschauer sorgten für eine würdige Kulisse: Sie waren lautstark, emotional und aufgeheizt. Beim Einlaufen der Mannschaften ertönten Trommeln, Hupen und es stiegen Rauchschwaden auf. Die „Walfer"-Spieler gingen mit Rückenwind ins Spiel. Das Team von Trainer Patrick Oliveira hatte sich erst spät den vierten Platz in der Ehrenpromotion gesichert und witterte nun seine große Chance. Ein Aufstieg wäre historisch, denn der Verein spielte noch vor wenigen Jahren in der zweiten Division.



Canach zunächst souverän

Zunächst entwickelte sich auf dem Platz das erwartete taktische Ringen. Canach übernahm im 3-5-2-System die Initiative, zeigte mehr Struktur und erspielte sich Chancen. Die Führung kurz vor der Pause war daher folgerichtig: Duarte traf zum 1:0 und belohnte damit eine starke Phase des Teams. Die Canacher Fans schöpften Hoffnung – auch mit Blick auf ein gutes Omen: Schließlich hatte man im selben Stadion bereits 2016 den Aufstieg durch ein Tor von Tom Maurergegen Wiltz gefeiert. Nach der Pause verlor das Spiel an Qualität und gewann an Härte. Zweikämpfe dominierten und klare Aktionen wurden seltener. Walferdingen blieb dran und schlug aus dem Nichts zu: In der 77. Minute stand Gonçalves nach einer Kopfballverlängerung allein vor Torhüter und Kapitän Valentin Roulez und ließ diesem keine Chance.





Die Entscheidung vom Punkt

Nach 90 Minuten stand es 1:1, auch die Verlängerung brachte keine Entscheidung. Wieder musste das Elfmeterschießen herhalten, jene Lotterie, die Canach im Vorjahr noch gewonnen hatte. Diesmal wendete sich jedoch das Blatt. Erst der vierzehnte Schütze brachte die Entscheidung. Walferdingen behielt die Nerven, und Torhüter Paiva avancierte mit zwei Paraden zum Matchwinner. Was folgte, waren Szenen purer Emotion für Walferdingen, das den erstmaligen Aufstieg in die BGL Ligue feierte. Auf der anderen Seite herrschten Enttäuschung, Leere und die Erkenntnis einer verpassten letzten Chance. Damit blieb der erhoffte Haken hinter „2026" auf dem Fanbanner aus.

TEXT & FOTOS: ROMAIN WELTER



BITTERES FAZIT:

Canach hat sich über weite Strecken der Saison selbst in diese Lage gebracht. Zu viele unnötige Punktverluste und Verletzungspech verhinderten eine bessere Ausgangsposition. Im Entscheidungsspiel war die Mannschaft nah dran, agierte aber nicht konsequent genug. Am Ende kam es wieder einmal zum Elfmeterschießen. Diesmal lief es gegen Canach, was den Abstieg in die Ehrenpromotion bedeutete. Zurück im Stade Fernand Weber wurden die nervlichen Strapazen des Spiels bei dem einen oder anderen Bier oder Glas Sekt in der „Buvette" verarbeitet. Nun gilt es, den Blick nach vorne zu richten. Bloën lesel huel se!

RÉCKBLÉCK AM BILD

ZESUMMEN AN EISER GEMENG

EIN FEST FÜR DIE STILLEN HELDINNEN DES ALLTAGS

Club Senior Canach feiert seine Mütter

Jahr für Jahr schenkt uns der Muttertag einen kostbaren Moment des Innehaltens – eine Gelegenheit, all jenen Frauen von Herzen Danke zu sagen, die unser Leben mit Liebe, Fürsorge und unermüdlicher Hingabe bereichern. Mit viel Engagement und großer Herzlichkeit hatte der Vorstand des Clubs Senior Canach in diesem Jahr zu einer vorgezogenen „Mammendagsfeier" in den stimmungsvollen Gewölbekeller „A Wëllems" eingeladen. In der warmen, beinahe familiären Atmosphäre kamen zahlreiche Gäste zusammen, um einen Nachmittag voller Begegnungen, Freude und Dankbarkeit zu erleben. Das ursprünglich für diesen Tag geplante Grillfest musste zwar aus organisatorischen Gründen auf den Vatertag verschoben werden, was der festlichen Stimmung jedoch keinerlei Abbruch tat.

Bewegende Worte der Präsidentin

Präsidentin Fin Neiers-Weier hieß die Anwesenden herzlich willkommen und fand in ihrer Ansprache bewegende Worte, die viele tief berührten: „Mamm, mat dir huet meng grouss Rees duerch d'Liewen ugefaang. Wéi ech kleng war hunn ech voller Vertraue meng kleng Hand an deng grouss staark Hand geluecht. Wann ech dech gebraucht hunn, waars du ëmmer fir mech do. An dengen Äerm hunn ech mech gebuergen a behitt gespuert. Du waars meng Heldin – a bass se nach ëmmer. Merci Mamm, dass et dech gëtt." Passend dazu wurde eine Definition des Begriffs „Mutter" vorgetragen, die der Vorsitzenden großen Applaus einbrachte. Nachfolgend der Auszug: „Dat ass déi Fra déi hiert Kand scho gären huet, hier si et gesinn huet. Déi fir hier Kanner zréck stee, déi mat hinne laacht awer och kräicht. Oft gëtt si verletzt, mee si bléift trotzdeem ëmmer frou mat hire Kanner. Si mierkt wann et eis fir ze laachen ass, si spiert awer och wann eppes schwéier um Häerze leit, och wanns de sees, dass dir et gutt geet. Si erënnert sech un Alles vun dir: Un déi Saachen, déis du sees, an un déi, déis du nët sees. Well du bass net nëmmen hiert Kand, du bass hiert ganz Häerz, dat ausserhalb vun hiërem Kierper ronderëm leeft. Dat ass déi Fra, déi Alles kann: Déng Mamm."

ENSEMBLE DANS NOTRE COMMUNE

Herzliche Momente und kleine Gesten

Es war jedoch weit mehr als nur ein geselliges Beisammensein bei Kaffee und Kuchen. Die Feier entwickelte sich zu einem lebendigen Ausdruck von Gemeinschaft und Zusammenhalt. Ein besonders berührender Höhepunkt war das gemeinsame Geburtstagsständchen für die Jubilarinnen und Jubilare. Dieser Moment war voller Herzlichkeit und sorgte für strahlende Gesichter und leuchtende Augen. Alle anwesenden Mütter, Großmütter, Urgroßmütter, Stiefmütter und Schwiegermütter erhielten zudem eine süße und prickelnde Aufmerksamkeit. Eine kleine Geste – und doch von großer Bedeutung. So wurde dieser Nachmittag zu einem liebevollen Dankeschön an die stillen Heldinnen unseres Alltags – ein Fest, das noch lange in Erinnerung bleiben wird.

TEXT & FOTOS: ROMAIN WELTER



RÉCKBLÉCK AM BILD

ZESUMMEN AN EISER GEMENG

HOPFEN, MALZ UND GELEBTER BIERGENUSS IM „CAFÉ BELGIQUE“



Ein Jubiläum mit gewachsener Tradition

Zum zehnten Mal luden die Jugendkommission und die Alt-herrenmannschaft des FC Jeunesse Canach gemeinsam ins „Café Belgique“ ein. Anlässlich dieses Jubiläums ließen sich die Organisatoren originale belgische Fußballtrikots mit der Rückennummer 10 anfertigen – ein stimmiges Detail, das dem Anlass eine besondere Note verlieh. Was einst im kleinen Rahmen begann, hat sich längst zu einem festen Höhepunkt im Veranstaltungskalender entwickelt und ist zu einem lebendigen Treffpunkt für Liebhaber belgischer Braukunst geworden. Bereits am frühen Abend öffnete die „Buvette“ im Stadion „Fernand Weber“ ihre Türen und füllte sich rasch mit einer erwartungsvollen und bestens gelaunten Besucherschar. Von Beginn an lag eine warme, einladende Atmosphäre in der Luft, geprägt von Neugier, Herzlichkeit und der gemeinsamen Begeisterung für außergewöhnliche Biere.

Genussreise durch Belgiens Bierwelt

Sorgfältig ausgewählte Biersorten luden zu einer genussvollen Entdeckungsreise ein. Vom Fass wurde das frisch gezapfte Westmalle Duo ausgeschenkt, während eine erlesene Auswahl belgischer Klassiker und Spezialitäten als Flaschenbiere – jeweils im passenden Glas serviert – bereitstand: Vedett, Wilderen Goud, Vedett IPA, Ypra 6, Orval, Chimay Rouge, Chouffe, Omer, Duvel, Leffe Ruby, Chimay Dorée, Fagnes Brune, Tripel Karmeliet, St. Bernardus Abt 12 sowie Corne Bois des Pendus Blonde. Von Glas zu Glas tauschten die Gäste ihre Eindrücke aus, entdeckten neue Favoriten und ließen sich von den feinen Nuancen der einzelnen Kreationen begeistern. Der Duft von Malz und Hopfen erfüllte den Raum und verlieh dem Abend eine ganz besondere Atmosphäre. Ob kräftige Trappistenbiere, aromatische Abteilspezialitäten oder moderne Craft-Interpretationen – jedes Bier erzählte seine eigene Geschichte, geprägt von Tradition, handwerklichem Können und unverwechselbarem Charakter. So wurde das „Café Belgique“ einmal mehr zu einer lebendigen Hommage an die belgische Bierkultur.



ENSEMBLE DANS NOTRE COMMUNE

Fußball, Fritten und Feierlaune

Für die eingefleischten Fußballfans wurde das WM-Qualifikationsspiel der luxemburgischen Frauen-Nationalmannschaft gegen Belgien live aus Louvain übertragen. Trotz der 0:6-Niederlage blieb das Team bis zum Schluss kämpferisch und gab nie auf. Natürlich durften dabei die legendären belgischen Pommes frites nicht fehlen: frisch zubereitet, goldbraun und herrlich knusprig, pur oder mit „Carbonades" serviert, erwiesen sie sich als perfekte Begleitung zu den vielfältigen Bierspezialitäten und avancierten zu einem der heimlichen Stars des Abends. Für den passenden Rhythmus sorgte DJ Seb. Er verwandelte den Veranstaltungsort im Laufe des Abends in eine lebendige Feierzone. Mit seinem Gespür für Musik und Stimmung zog er die Gäste auf die Tanzfläche und verlieh der Veranstaltung zusätzlichen Schwung.



TEXT & FOTOS: ROMAIN WELTER

FAZIT:

Die zehnte Ausgabe des „Café Belgique" wurde so zu einem rundum gelungenen Fest – ein Abend voller Genuss, Begegnungen und unvergesslicher Momente, der noch lange in Erinnerung bleiben wird. Prost auf die elfte Ausgabe im kommenden Jahr!

RÉCKBLÉCK AM BILD

ZESUMMEN AN EISER GEMENG

ZWEITE HOLZVERSTEIGERUNG IM „REESCHBËSCH“

Brennholz für die Einwohner der Gemeinde Lenningen

Um 10 Uhr versammelten sich zahlreiche Einwohnerinnen und Einwohner aus Canach und Lenningen im Gemeindewald „Reeschbësch“, um sich mit Brennholz für die kommende Heizsaison einzudecken. Schließlich ist davon auszugehen, dass der nächste Winter bestimmt kommt. Die sorgfältig gestapelten Holzlose lagen entlang der Waldwege gut zugänglich bereit. Bürgermeister Tim Karius, die Schöffen Philippe Gengler und Jean-Marie Hermann sowie die Gemeinderäte Patrick Back und Charles Welbes, begrüßten gemeinsam mit Revierförster Claude Paulus die Anwesenden. Vor Beginn der Versteigerung erläuterte Paulus den Ablauf und die geltenden Regeln präzise. Im Gespräch wies der Forstprofi auch auf die aktuellen Herausforderungen des Waldes hin. Dazu zählen Schäden durch Borkenkäfer, zunehmende Trockenheit als Folge des Klimawandels sowie die anhaltend hohe Nachfrage nach Holz aufgrund der Energiekrise.



Holz aus nachhaltiger Bewirtschaftung

Das angebotene Buchenholz stammt vollständig aus dem gemeindeeigenen Wald und steht für eine verantwortungsvolle und nachhaltige Nutzung natürlicher Ressourcen. Zur Versteigerung standen verschiedene Lose bereit, darunter ganze Baumstämme und bereits aufbereitete Mengen in Ster oder Cord, sodass für jeden Bedarf etwas dabei war. Jedes Los wurde zu einem festgelegten Mindestpreis ausgerufen, bevor die Bieter ihre Gebote abgaben. Die Einstiegspreise waren bewusst moderat angesetzt: 55 Euro pro Kubikmeter Langholz und 50 Euro pro Ster, jeweils zuzüglich Mehrwertsteuer. Den Zuschlag erhielt schließlich der Höchstbietende. So bleibt Brennholz aus der Region für die Bevölkerung erschwinglich.

ENSEMBLE DANS NOTRE COMMUNE

Lebendige Versteigerung in geselliger Atmosphäre

Vom Treffpunkt aus begleitete die Gruppe den Förster zu den einzelnen Holzpoltern. Für die Auktion war Schöffe Jean-Marie „Menni" Hermann zuständig, der das Geschehen mit Charme und Humor moderierte. Gleich zu Beginn entwickelte sich eine dynamische Bietrunde. „Kommen wir zum ersten Los. Startpreis: 50 Euro", rief er aus. Daraufhin stiegen die Gebote rasch. Oftmals betrug der Unterschied zwischen den einzelnen Gebotsschritten nur einen Euro, was für Spannung und Unterhaltung sorgte. Am Ende entschied häufig eben dieser eine Euro über den Zuschlag. Tamara Simos hat alle Gebote sowie die Namen der Käufer mit ihrer Unterschrift sorgfältig festgehalten. Die Rechnungen werden den Erwerbern anschließend per Post zugestellt – ein bewährtes und unkompliziertes Verfahren.

Nur für den Eigenbedarf

Die gesamte Versteigerung verlief ruhig und fair, was von allen Beteiligten positiv aufgenommen wurde. „Hei an der Gemeng Lenneng gëtt et nëmme fei Léit", betonte zum Abschluss ein Mitbieter. Erwähnenswert ist, dass das Holz ausschließlich für den Eigenbedarf bestimmt ist und ein Weiterverkauf nicht vorgesehen ist. Das Ziel besteht darin, möglichst vielen Haushalten den Zugang zu regionalem Brennmaterial zu ermöglichen. In geselliger Runde fand die Veranstaltung schließlich bei gegrillten Bratwürsten und einem guten „Patt" ihren Ausklang. Dabei wurde einmal mehr deutlich, dass eine solche Holzversteigerung nicht nur für wohlige Wärme im Winter sorgt, sondern auch das Gemeinschaftsgefühl stärkt. Ein Teilnehmer brachte es schmunzelnd auf den Punkt: Holz macht mehrfach warm – beim geselligen Abschluss, beim Sägen und schließlich beim Heizen im eigenen Zuhause.



TEXT & FOTOS: ROMAIN WELTER

RÉCKBLÉCK AM BILD

ZESUMMEN AN EISER GEMENG

EIN BESONDERER FUSSBALLABEND IN CANACH

„Jeder, der Fußball spielen möchte, soll die Chance dazu erhalten!“
Fußball ist mehr als nur ein Spiel – er ist eine universelle Sprache, die Menschen verbindet. Kaum eine andere Sportart erreicht so viele Menschen und entfaltet eine vergleichbare integrative Kraft. Entsprechend zählt Fußball bei Special Olympics zu den beliebtesten Disziplinen mit wachsender Begeisterung und steigenden Teilnehmerzahlen. Wie gelebte Inklusion aussehen kann, zeigte das Freundschaftsspiel zwischen der Altherrenmannschaft des FC Jeunesse Canach und Special Olympics Lëtzebuerg im Stade Fernand Weber eindrucksvoll. Schon vor dem Anpfiff lag spürbare Vorfreude in der Luft. Bei besten äußeren Bedingungen wurde schnell klar: An diesem Abend ging es um weit mehr als Tore und Ergebnisse.

Inklusion am Ball
Special Olympics ermöglicht Menschen mit intellektueller Beeinträchtigung die Teilnahme am Sport – ohne Leistungsdruck, aber mit Respekt und Offenheit. Es geht um Teilhabe, persönliche Entwicklung und Gemeinschaft. Genau das spiegelte sich auf dem Platz wider: Spielfreude, Einsatz und echter Teamgeist. Jeder Zweikampf, jeder Pass und jeder Abschluss waren von Leidenschaft und dem Willen geprägt, sein Bestes zu geben. Special Olympics setzt sich weltweit für Wertschätzung, Akzeptanz und Gleichstellung ein. Im Zentrum steht die Überzeugung, dass Sport Brücken zwischen Menschen und Lebenswelten schlägt. Ein zentrales Konzept sind die „Unified Sports“, bei denen Menschen mit und ohne Beeinträchtigung gemeinsam in einem Team spielen. Dadurch entstehen soziale Bindungen und Stereotypen werden abgebaut.



ENSEMBLE DANS NOTRE COMMUNE

Herzlichkeit, Fairness und Gemeinschaft

Auch das Spiel in Canach setzte ein starkes Zeichen für diese Werte. Es zeigte, wie selbstverständlich und kraftvoll Inklusion im Sport gelebt werden kann. Die Reaktionen am Spielfeldrand sprachen für sich: Die Zuschauer:innen bewunderten den Einsatz, die Freude und die Fairness der Spieler. Genau darin liegt die Botschaft dieses Abends: Jeder, der Fußball spielen möchte, soll die Chance dazu erhalten. Nicht zuletzt trugen zahlreiche Helfer mit ihrem Engagement im Hintergrund zum Gelingen bei. Auch neben dem Platz stimmte alles: Für das leibliche Wohl sorgten unter anderem die Freunde der „União Desportiva Portuguesa" aus Wormeldingen mit ihrer beliebten Hähnchenspezialität „Frango". Am Ende blieb kein Ergebnis, sondern ein Gefühl: ein Fußballabend voller Herzlichkeit, Fairness und gelebter Gemeinschaft.

TEXT & FOTOS: ROMAIN WELTER



RÉCKBLÉCK AM BILD

ZESUMMEN AN EISER GEMENG

DANK AN ALPHABAU: INFRASTRUKTURPROJEKT IN CANACH PLANMÄSSIG ABGESCHLOSSEN

„Rue Scheuerhof und Rue Belle-Vue für den Verkehr freigegeben

Nach rund 14 Monaten intensiver Bauarbeiten sind die zentralen Straßenabschnitte Rue Scheuerhof und Rue Belle-Vue in Canach wieder vollständig für den Verkehr freigegeben. Für die Anwohner bedeutete diese Zeit erhebliche Einschränkungen durch Lärm, Staub und Umleitungen. Dementsprechend groß ist nun die Erleichterung über die planmäßige Fertigstellung des umfassenden Infrastrukturprojekts rechtzeitig vor dem Sommer-Kollektivurlaub. Das Projekt wurde in insgesamt vier Bauphasen umgesetzt. Den Auftakt bildeten im Mai 2025 umfangreiche Kanalarbeiten im Einmündungsbereich der Rue Scheuerhof zur CR144. Von dort aus wurden die Arbeiten schrittweise bis zur Kreuzung und in die Rue Belle-Vue fortgeführt. Neben der Sanierung der Fahrbahn auf einer Gesamtlänge von rund 725 Metern stand insbesondere die grundlegende Erneuerung der unterirdischen Infrastruktur im Fokus. Veraltete Hauptleitungen und Hausanschlüsse wurden ausgetauscht, das Wassernetz zukunftsorientiert neu dimensioniert und die Abwasserinfrastruktur modernisiert. Insgesamt wurden rund 1.200 Meter neue Wasserleitungen sowie etwa 600 Meter Hauptkanäle verlegt. Parallel dazu erfolgte eine umfassende Neugestaltung des Straßenraums: Gehwege wurden erneuert und Parkflächen neu angelegt sowie mit ökologischem Ökopflaster ausgestattet. Insgesamt entstanden so rund 2.175 m² neue Pflasterflächen. Auch die Sackgasse der Rue Belle-Vue wurde funktional aufgewertet: Ein neu angelegter Wendehammer wird dort künftig die Verkehrssituation deutlich verbessern. Abschließend wurde eine neue Asphaltdecke auf rund 3.500 m² Fahrbahnfläche aufgebracht.



Künftig wird die Tempo-30-Zone durch einen hellen, beigefarbenen Straßenbelag gekennzeichnet. Dieser sorgt für bessere Sicht, reduziert die Hitze im Sommer und hat eine optisch beruhigende Wirkung auf den Verkehr.

ENSEMBLE DANS NOTRE COMMUNE

Starke Partner und hohe Qualitätsansprüche

Die Umsetzung erfolgte in enger Zusammenarbeit zwischen den Bauingenieuren des Bereichs Straßenplanung von BEST Ingénieurs-conseils, den kommunalen und technischen Dienststellen, Creos, Post Technologies und dem Bauunternehmen AlphaBau. Das inhabergeführte Unternehmen AlphaBau ist seit über 30 Jahren in Luxemburg tätig und hat sich auf Infrastruktur- sowie Abwasserprojekte spezialisiert. Mit rund 270 Mitarbeitenden in 27 Kolonnen verfügen sie über umfangreiche personelle und technische Kapazitäten. Geschäftsführer Andreas Weiland unterstrich den Qualitätsanspruch des Unternehmens: „Dank langjähriger Erfahrung, umfassendem Know-how und strukturierten Arbeitsprozessen ist es unser Ziel, bei jedem Projekt höchste Qualität zu gewährleisten. Vertrauensvolle Beziehungen zu Mitarbeitern, Auftraggebern und Partnern sind dabei zentral – unsere Mitarbeiter sind unser wichtigstes Kapital." Gleichzeitig zeigte er Verständnis für die Belastungen während der Bauphase: „Wir wissen, dass unsere Arbeiten mit Lärm, Staub und Einschränkungen verbunden sind. Umso mehr freut es uns, dass das Projekt dank der guten Zusammenarbeit mit den Anwohnern reibungslos abgeschlossen werden konnte."

Auch Polier Alex Nebert, der vor Ort als Ansprechpartner fungierte, bedankte sich ausdrücklich bei den Anliegern für ihre Geduld und das entgegengebrachte Verständnis. Stellvertretend für das gesamte Team nahm er ein Präsent aus den Händen des Bürgermeisters entgegen.

Stimmen der Gemeindeverantwortlichen

Schöffe Philippe Gengler zeigte sich zufrieden mit dem Ergebnis: „Die Bauarbeiten waren zweifellos mit Einschränkungen verbunden, doch das Resultat kann sich sehen lassen. Insbesondere die Verbesserungen für Fußgänger und die Verkehrsberuhigung erhöhen die Sicherheit deutlich." Zudem hob er die nachhaltige Ausrichtung hervor. Neue Pflanzbeete und Baumpflanzungen werten das Straßenbild mit viel grün sichtbar auf, während im Untergrund wichtige Grundlagen für die Zukunft geschaffen wurden. Schöffe Jean-Marie Hermann wies auf die vollständig modernisierte öffentliche Beleuchtung hin, die künftig für mehr Sicherheit und Energieeffizienz sorgen wird. Ein weiterer zentraler Baustein war der Ausbau der digitalen Infrastruktur durch Post Technologies. Die verlegten Glasfaserleitungen sichern den Einwohnern langfristig eine leistungsfähige Versorgung. Beim abschließenden Beisammensein mit Grillspezialitäten und kühlen Getränken zeigte sich Bürgermeister Tim Karius hochzufrieden: „Mit dieser umfassenden Sanierung investieren wir gezielt in die Zukunft unserer Gemeinde. Die Kombination aus moderner Infrastruktur, erhöhter Verkehrssicherheit und digitalem Ausbau ist ein wichtiger Schritt für die Lebensqualität in Canach." Er dankte allen Beteiligten für die hervorragende Zusammenarbeit und äußerte den Wunsch, sich bei künftigen Projekten wiederzusehen. Dieses Anliegen wurde von den Anwesenden mit großem Applaus bekräftigt.

TEXT & FOTOS: ROMAIN WELTER

FAZIT:

Nach Abschluss der Arbeiten präsentieren sich die Rue Scheuerhof und die Rue Belle-Vue mit einer deutlich modernisierten und zukunftsfähigen Infrastruktur.



ECKDATEN DES PROJEKTS

- Gesamtlänge der ausgebauten Straßen: ca. 725 m
  1. Rue Scheuerhof: 430 m
  2. Rue Belle-Vue: 215 m
  3. Rue Belle-Vue (Sackgasse): 80 m
- Neue Pflasterflächen (Gehwege & Parkplätze): ca. 2.175 m²
- Asphaltierte Fahrbahnfläche: ca. 3.500 m²
- Neue Wasserleitungen: ca. 1.200 m
- Neue Hauptkanäle: ca. 600 m
- Bauzeit: Mai 2025 – Juli 2026 (ca. 14 Monate)
- Umsetzung in vier Bauphasen
- Finanzierung: Gemeinde Lenningen

RÉCKBLÉCK AM BILD

ZESUMMEN AN EISER GEMENG

DÉI 2. BIO-WÄINFEST ZU KANECH

2. Biowäinfest zu Kanech 28.06.2026

Den 28. Juni 2026 huet zu Kanech déi 2. Editioun vum Bio-Wäinfest stattfonnt.



Bei beschtem Summerwieder konnten d'Visiteuren an enger gemittlecher Atmosphär eng flott Auswiel u biologesche Lëtzebuerger Wäiner entdecken, schmaachen a keefen. Nieft dem Wäin stoung virun allem d'Gesellegkeet an d'Zesummekomme vu Leit aus der Gemeng an doriwwer eraus am Mëttelpunkt.

Déi gutt Stëmmung an déi positiv Resonanz hunn och bei der zweeter Editioun gewisen, datt d'Bio-Wäinfest sech zu engem schéine Rendez-vous zu Kanech entwéckelt.

E grousse Merci geet un d'Organisatioun, Helferinnen an Helfer, Wënzer an natierlech un all d'Visiteuren, déi zum Erfolleg vun dësem flotte Fest bäigedroen hunn.

TEXT & FOTOS: ???



RÉTROSPECTIVE

ENSEMBLE DANS NOTRE COMMUNE







RÉCKBLÉCK AM BILD

ZESUMMEN AN EISER GEMENG

HITZE TRIFFT AUF „GROUSSHERZOGSGEBUERTSDAG“

Premiere mit Strahlkraft: Nationalfeiertag erobert den Gemeindeplatz

Bei sommerlicher Hitze und bester Stimmung hat die Gemeinde Lenningen am Vorabend des Nationalfeiertags erstmals auf dem Gemeindeplatz in Canach gefeiert und dem bedeutendsten Fest des Landes damit einen neuen, stimmungsvollen Rahmen verliehen. Dieser Tag wird offiziell als „Feiertag zum Geburtstag des Großherzogs“ begangen, im Volksmund ist er als „Groussherzogsgebuertsdag“ fest verankert. Seit der Verlegung in den Juni auf Initiative von Großherzogin Charlotte ist der 23. Juni aus dem nationalen Kalender nicht mehr wegzudenken – nicht zuletzt, da er gemeinsames Feiern unter freiem Himmel ermöglicht. Ab 19 Uhr versammelten sich zahlreiche Besucher:innen am neuen Austragungsort. Die Bevölkerung zeigte sich sehr angetan von der neuen Location. Die Live-Musik, unterstützt von der Odeon asbl, sorgte von Beginn an für eine entspannte Atmosphäre. Dazu durfte ein kühler, spritziger Aperitif aus den besten Lagen der Moselregion natürlich nicht fehlen.



„Zesummenhalt an enger Welt am Ëmbroch“

Im Mittelpunkt des offiziellen Teils stand die Ansprache von Bürgermeister Tim Karius, der die zahlreichen Gäste herzlich willkommen hieß. In seiner unter dem Titel „Zusammenhalt in einer Welt im Umbruch“ stehenden Rede verband er klare Worte mit nachdenklichen Impulsen. Er richtete den Blick auf die großen Herausforderungen unserer Zeit: von internationalen Spannungen und geopolitischen Krisen über wirtschaftlichen Druck bis hin zur fortschreitenden Klimakrise. In einer Welt voller Unsicherheiten und tiefgreifender Veränderungen gewinnen grundlegende Werte wie Respekt, Freiheit, Solidarität und Verantwortung immer mehr an Bedeutung. Sie sind keine Selbstverständlichkeiten, sondern Errungenschaften, die es täglich zu bewahren und aktiv zu verteidigen gilt. Karius unterstrich, dass Luxemburg zwar keine Insel ist, dafür aber seit jeher die Fähigkeit besitzt, Brücken zu bauen. Was das Land auszeichne, sei nicht allein seine wirtschaftliche Stärke oder politische Stabilität, sondern vor allem ein über Generationen gewachsenes Wertefundament, das als tragende Basis für das demokratische Zusammenleben diene. „Ein Land beweist, dass Größe nicht in Quadratkilometern gemessen wird, sondern in der Stärke unserer Stimme für die Demokratie“, betonte der Bürgermeister. Seine Worte waren zugleich Mahnung und Zuversicht: eine eindringliche Erinnerung, diese Werte nicht als selbstverständlich hinzunehmen, sowie ein Aufruf, sie im Alltag bewusst zu leben und

weiterzugeben. „Der Nationalfeiertag ist der Tag, an dem wir alle zusammenkommen, die wir uns mit Luxemburg identifizieren und in diesem Land unsere Heimat sehen", so Karius. Außerdem ging er kurz auf die aktuellen und geplanten Infrastrukturprojekte in der Gemeinde ein. Abschließend dankte er allen, die für die Organisation verantwortlich waren und sich ehrenamtlich engagierten. Dadurch trage jeder Einzelne dazu bei, dass die Gemeinde lebendig und vielfältig bleibe. Mit dem traditionellen „Vive de Grand-Duc, Vive d'Grande-Duchesse a Vive Lëtzebuerg" traf er den Ton des Abends und erhielt lang anhaltenden Applaus.



Ehrung der Feuerwehrmitglieder

Ein besonderer Höhepunkt war die feierliche Ehrung der Freiwilligen Feuerwehr. Im Beisein des Schöffen- und Gemeinderats wurde der unermüdliche Einsatz der Feuerwehrfrauen und -männer gewürdigt, die tagtäglich Verantwortung für die Sicherheit der Gemeinschaft übernehmen. Für ihre langjährige Dienstzeit wurden Kieffer Gil mit der „Médaille en Argent du Mérite de la Sécurité civile" für 20 Jahre und Neyens Pol mit der „Médaille en Vermeil avec Couronne" für 30 Jahre ausgezeichnet. Auch die Jugendfeuerwehr wurde für ihr Engagement und ihre Leistungen geehrt. Das Bronzeabzeichen erhielten Arye Neta, das Silberabzeichen Arye Itay, Chiarandini Lex, Chiarandini Lisa und Neyens Lara. Das Goldabzeichen erhielten Oliveira Rodrigo, Picard Loïc, Pilagatti Yannis, Schmitz Jo und Wilzius Luca. Den würdevollen musikalischen Schlusspunkt setzte die „Fanfare Kanech" mit der „Heemecht" – ein bewegender Moment, der vielen Anwesenden sicherlich in besonderer Erinnerung bleiben wird und der den Geist des Zusammenhalts eindrucksvoll unterstrich.

Ein Fest für alle Generationen

Anschließend ging die Veranstaltung nahtlos in einen geselligen Abend über. Mit Einbruch der Dämmerung tauchten Lichter in den Nationalfarben die Kirchenfassade in ein besonderes Licht und verliehen dem Gemeindeplatz eine einzigartige Atmosphäre. Bei Musik, kulinarischen Angeboten und bester Stimmung feierten Jung und Alt gemeinsam bis tief in die Nacht hinein. Dank der tatkräftigen Unterstützung der einzelnen Gemeindedienste sowie zahlreicher freiwilliger Helferinnen und Helfer aus den örtlichen Vereinen konnte die Gemeinde ein vielfältiges Angebot an Speisen und Getränken bereitstellen – ein weiteres Beispiel für das starke Engagement vor Ort. Mit dem traditionellen „Te Deum", das alljährlich zum Nationalfeiertag gefeiert wird, klangen die Festlichkeiten schließlich in einem würdigen Rahmen aus. Pfarrer Gregor Grzanka zelebrierte den Gottesdienst, für die feierliche musikalische Gestaltung sorgten der Cäcilienchor aus Canach und Lenningen.

TEXT: ROMAIN WELTER / FOTOS: MARC WEIRIG





FAZIT:

Mit der Premiere auf dem Gemeindeplatz in Canach hat die Gemeinde Lenningen ein starkes Zeichen gesetzt – für gelebte Gemeinschaft, Zusammenhalt und die Freude, den Vorabend des Nationalfeiertags gemeinsam zu feiern.





RÉCKBLÉCK AM BILD

ZESUMMEN AN EISER GEMENG

„WEES DE NACH…?“

Ehemalige Schulfreunde aus Canach und Lenningen feierten Konveniat

Auf Einladung des Organisationsteams bestehend aus Metty Rauen, Romain Schmit, Paul Welbes und Jacques Schneider trafen sich die ehemaligen Primarschülerinnen und -schüler des Jahrgangs 1961 aus Canach und Lenningen zu einem geselligen Wiedersehen. Acht der zwölf Eingeladenen waren gekommen, um das dritte Konveniattreffen zu nutzen und gemeinsam in Erinnerungen zu schwelgen. „Mir hunn eis nach all gutt gehalen“, meinte eine der Anwesenden augenzwinkernd.

Und dann begann es, dieses typische „Wees de nach…?“ – ein einfacher Satz, der Türen zu Erinnerungen öffnete: Türen zu Streichen auf dem Schulhof, zu gemeinsamen Wegen und kleinen Abenteuern. Geschichten wurden lebendig, als wären sie erst gestern passiert. Nach einem herzlichen Empfang mit einem von der Gemeindeverwaltung offerierten Aperitif im Gewölbekeller „A Wëllems“ ging es weiter zum gemeinsamen Mittagessen ins Restaurant „Ecluse“ in Stadtbredimus. Dort wurde nicht nur gegessen, sondern vor allem erzählt, gelacht und gelauscht. Alte „Spiichten“ sorgten für herzhaftes Gelächter, während neue Lebensgeschichten ebenso ihren Platz fanden. Es wurde spürbar, dass diese gemeinsame Vergangenheit mehr verbindet, als Worte sagen können – sie ist Teil der Identität.

Gleichzeitig bot das Treffen die Gelegenheit, sich über die verschiedenen Lebenswege auszutauschen, die jeder im Laufe der Jahre eingeschlagen hat, sowie über die Höhen und Tiefen, Glücksmomente und Herausforderungen, die das Leben und das Älterwerden mit sich bringen. Gerade dieser Blick auf die unterschiedlichen Geschichten verlieh dem Treffen seinen besonderen Reiz. Schließlich verbindet die gemeinsame Schulzeit alle Beteiligten in einer prägenden Lebensphase. Das Klassentreffen war ein voller Erfolg. Ein großes Dankeschön ging an die Gemeinde Lenningen für die Bereitstellung des Saals und des Ehrenweins sowie an das Organisationsteam für die mustergültige Planung des Wiedersehens. Die Stunden vergingen viel zu schnell und am Ende verabschiedeten sich die Teilnehmerinnen und Teilnehmer mit dem festen Vorsatz, sich wiederzusehen. Dann heißt es ganz sicher wieder: „Wees de nach …?“

TEXT & FOTOS: ROMAIN WELTER



FOKUS KLAR AUF DIE ZUKUNFT

„Dësch-Tennis Lenneng“ zieht Bilanz

Kürzlich hielt der im Jahr 1971 gegründete Verein „Dësch-Tennis Lënnen“ seine Generalversammlung im Festsaal ab. Präsident Yves Scholtes begrüßte zahlreiche Mitglieder und Gäste, darunter die Gemeinderäte Patrizia Milloch-Schäfer, Patrick Back, Marco Unsen und Daniel Gillen sowie den Lokalreporter Romain Welter, der für sein Engagement geehrt wurde. In seiner Ansprache dankte Scholtes der Gemeinde, den Sponsoren, dem Vorstand sowie allen Aktiven und Helfern. Sportlich verlief die Saison durchzogen. Der Abstieg der ersten Mannschaft aus der Audi League und personelle Abgänge haben Spuren hinterlassen. Dennoch zeigte sich der Präsident optimistisch, denn der Verein blicke dank seiner vielversprechenden Nachwuchstalente zuversichtlich nach vorne. Ein multimedialer Rückblick veranschaulichte die zahlreichen Vereinsaktivitäten. Sekretär Gilles Bellot erinnerte an Höhepunkte abseits des Sports, darunter Theateraufführungen, das 10. Vereinsturnier, das Burgbrennen sowie die Teilnahme an lokalen Festen und Märkten.



Die vereinseigene Theatergruppe erhielt große Aufmerksamkeit. Martine Krier berichtete von 20 Proben und dem großen Erfolg des Stücks „En Haff voller Mëller", das fünfmal ausverkauft war. Der Abschied von Regisseurin Cécile und Jos Bellot wurde mit Bedauern aufgenommen; letzterer wurde für seinen spontanen Einsatz besonders gewürdigt. Kassierer Jean-Paul Karl präsentierte stabile Finanzen, die vor allem durch Theater und Gemeindesubventionen getragen werden. Daniel Gillen bestätigte im Namen der Kassenrevisoren eine vorbildliche Kassenführung und einen positiven Abschluss. Sowohl der Kassierer als auch der Vorstand wurden per Akklamation einstimmig entlastet. Daniel Gillen und Patrick Ley bleiben weiterhin als Kassenrevisoren im Amt. Die Mitgliedsbeiträge bleiben unverändert.

Sportlich überwogen die positiven Aspekte. Besonders der Nachwuchs überzeugte mit starken Ergebnissen auf regionaler und nationaler Ebene. Zur kommenden Saison wird der Verein mit 20 Mannschaften antreten, was für eine kontinuierliche Entwicklung spricht. Für ihren Trainingsfleiß wurden bei den Senioren Thierry Oms, Claire Goedert und Mara Oms ausgezeichnet, im Nachwuchsbereich waren es Gabriel Frisch, Jendrik Quintus und Jeff Kohl. Für seinen ehrenamtlichen Einsatz erhielt zudem Co-Trainer François Bingen eine besondere Anerkennung. Der emotionale Höhepunkt war der Abschied von Pit Scholtes, der den Verein nach zwölf Jahren verlässt. Ein Video mit persönlichen Abschiedsbotschaften sorgte für bewegende Momente.

Auch Trainer Colin Heow zog eine positive Bilanz: Trotz des Abstiegs habe sich die erste Mannschaft in der höchsten Liga Respekt erarbeitet. Er lobte die starke Vereinsstruktur und das familiäre Umfeld. Im Zuge des neuen Asbl-Gesetzes wurden die Statuten angepasst. Zudem kam es zu Veränderungen im Vorstand: Chris Peters und Marc Thill schieden aus, neu gewählt wurden Pia Weckering, Patrick Mousel und Nathalie Groos. Patrick Back, würdigte die vorbildliche Nachwuchsarbeit und bedankte sich für die tatkräftige Mithilfe bei kommunalen Festen wie dem Nationalfeiertag. Er sicherte auch weiterhin die Unterstützung der Gemeinde zu.

In der freien Aussprache rief Vizepräsident Claude Kohll zur Verstärkung im Jugend-Coaching auf. Er bedankte sich insbesondere beim Social-Media-Team um Lynn Scholtes für dessen hervorragende Arbeit. Der Abend klang in geselliger Runde aus – ein weiterer Beleg für den starken Zusammenhalt im Verein, der optimistisch in die Zukunft blicken lässt.

TEXT & FOTOS: ROMAIN WELTER



RÉCKBLÉCK AM BILD

ZESUMMEN AN EISER GEMENG

„MONDAY WALKERS“ AUF MOSELTOUR

Durch die Weinberge nach Grevenmacher

Bei ihrer Juniwanderung erlebten die „Monday Walkers" eine gelungene Mischung aus Natur, Kultur und Kulinarik. Die von Patrick Back und Marc Wilgé ausgesuchte Route führte durch eine der reizvollsten Weinlandschaften Luxemburgs und bot eindrucksvolle Einblicke ins Moseltal. Startpunkt war wie gewohnt die Bushaltestelle „Weber“ in Canach. Mit öffentlichen Verkehrsmitteln ging es – nach einem kurzen Umstieg in Roodt-Syre – bis zur Deisermillen. Von dort aus führte die Wanderung über schmale Pfade stetig bergauf. Oben angekommen, eröffneten sich herrliche Ausblicke auf das Winzerdorf Machtum und die umliegenden Weinberge. Im Naturschutzgebiet „Kelsbaach" mit seinem reichen Natur- und Kulturerbe führte der Weg entlang der Miniterrassen in Steilagen und durch die Lage „Fels“ weiter. Dabei begleiteten Informationstafeln zu den Themen Weinbau und Naturschutz die Wanderer. Seit über 2000 Jahren wird an der Mosel Weinbau betrieben. Aus Rebsorten wie Riesling, Pinot Gris, Pinot Blanc und Pinot Noir entstehen charaktervolle und vielfach prämierte Weine. Zu den typischen Spezialitäten zählen Auxerrois, Elbling, Rivaner, Chardonnay, Muscat Ottonel und St. Laurent. Sie finden bei vielen Weinliebhabern großen Anklang.



„Miseler Way of Life“

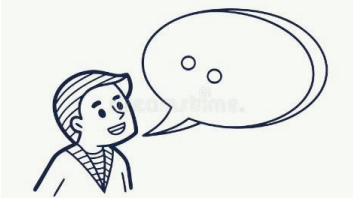
Das Ziel der Wanderung war Grevenmacher, eine Stadt, die den „Miseler Way of Life“ wie kaum eine andere verkörpert. Zu den Sehenswürdigkeiten der „Maacher“ zählen außerdem das Denkmal „De blannen Theis“, das an den Spielmann Mathias Schou (1747) erinnert, sowie historische und kulturelle Zeugnisse wie der „Prosteneek“ und die Skulptur „Kondschafter“ von Guy Charlier. Die charmante Stadt, die zugleich Heimat der luxemburgischen Weinkönigin ist, hieß ihre Besucher herzlich willkommen. Mit ihrer lebendigen Fußgängerzone und den zahlreichen Geschäften bot sie ein vielfältiges Angebot. Zur Mittagszeit legte die Gruppe im beliebten Restaurant „Am Wéngert“ eine Pause ein, die ganz im Zeichen des Genusses stand. Gegen 17 Uhr traten die „Monday Walkers“ schließlich die Rückfahrt an. Mit vielen neuen Eindrücken, guter Stimmung und schönen Erinnerungen im Gepäck blickten sie auf einen rundum gelungenen, unvergesslichen und feuchtfröhlichen Ausflug zurück.

TEXT & FOTO: ROMAIN WELTER



COURS DE FRANÇAIS (NIVEAUX DIFFERENTS) OFFERTS A REMICH

LANGUAGE COURSES (DIFFERENT LEVELS) IN REMICH



2026-2027

FRANÇAIS – FRENCH

Langues	Niveaux	Cours ID	Dates	Fréquence	Horaires
Français	A.1.1.	LA-FR-1659	6/10/26 – 28/1/2027	mardi et jeudi	8.30-10.30h
Français	A.2.1.	LA-FR-1660	6/10/26 – 28/1/2027	*Tuesdays and Thursdays*	10.30-12.30h

En étroite collaboration avec le Maacher Lycée, l'OSCR organise des cours de français au **VERAINSHAUS à Remich (5, Montée de l'Eglise L-5530 Remich)**. Prière de remplir le formulaire d'inscription (www.oscr.lu) et le transmettre à l'OSCR ou de vous inscrire via le site internet www.unipop.lu **(inscription possible seulement avec certificat Luxtrust)**.

Together with the Maacher Lycée, OSCR organises french language courses at the VERAINSHAUS in Remich (5, Montée de l'Eglise L-5530 Remich). Please fill in the registration form (www.oscr.lu) and return it to the social office or register on the following web site **(possible only with Luxtrust certificate)**:

https://www.unipop.lu/#formations

Date limite d'inscription : 15/9/2026

La participation aux cours est également possible avec des bons de réduction distribués par diverses administrations ou services sociaux tels que ADEM, ONA, ARIS/ONIS, offices sociaux, ...

Les participants recevront une confirmation de participation du Maacher Lycée avec les informations du règlement de la facture.

Participation is also possible with vouchers delivered by different administrations or social services as ADEM, ONA, ARIS/ONIS, social offices, ...

Participants will receive a confirmation of participation from Maacher Lycée, including details regarding invoice payment.

KONTAKT / CONTACT : Office social commun Remich (OSCR) : 26660037 – info@oscr.lu

---

Office Social Commun Remich (OSCR)
16, rue de Macher L-5550 Remich

LABOMOBILE

YOUR HEALTH OUR MOBILITY

KANECH / LENNENG

All Méindeg - 7:00 bis 8:30 **6, rue de l'Église**

Bluttanalysen, ofgi vun Urinanalysen esou wei all aner Prouwen









Méi Informatiounen: labomobile.lu

Dir kennt iech net deplaceieren?
Mat eisem Service PICKEN DOHEEM komme mir gratis op d'Adress vun ärer Wiel, sief et bei iech Doheem oder op ärer Aarbecht.

MADE IN LUXEMBOURG

BIONEXT
LABORATOIRE LUXEMBOURGEOIS D'ANALYSES MÉDICALES

Manifestatiounskalenner
Calendrier des manifestations

10 Oktober / Octobre

Do / Je 01 ● Keller „A Wëllems“
PAPPENDAGSFEIER
Club Senior Kanech

Fr / Ve 02 ● Keller „A Wëllems“
GENERALVERSAMMLUNG
Elterevereenegung Kanech/Lenneng

Fr / Ve 02 ● Buvette „A Wëllems“
GENERALVERSAMMLUNG
Chorale Ste. Cécile Kanech

Fr / Ve 02 ● Festsall zu Kanech
DUERFCAFÉ
Duerfveräiner



Sa / Sa 10
EEN TOUR DUERCH D'NATUR – WANDERUNGEN
INFOS ZUM DÉPART: WWW.LENNINGEN.LU
ODER TEL. 621 49 63 48 (BLUM)
Kommissioun fir Soziales an den 3. Alter

Sa / Sa 10 ● Festsall zu Lenneng ● 9h00-13h00
REPAIR CAFÉ
Energie- an Ëmweltkommissioun

So / Di 11 ● Al Gemeng
OPEN ATELIER
Limina Limona

So / Di 11 ● Um Weier zu Kanech
PORTE OUVERTE
De Blanne Blénkert

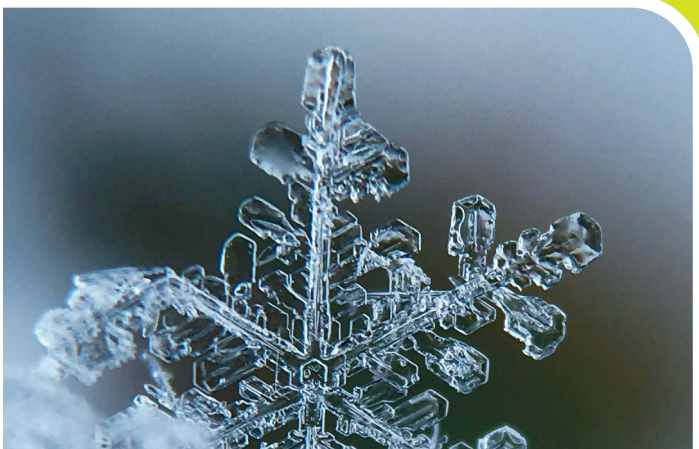
So / Di 11 ● Gemeng Lenneng
JOURNÉE DE COMMÉMORATION

Dë / Ma 13
AUSFLUCH
Club Senior Kanech

Sa / Sa 24 ● Festsall zu Lenneng
HALLOWEENPARTY
Elterevereenegung Kanech/Lenneng

So / Di 25 ● Festsall zu Lenneng
KÜRBISSCHNITZEN
MAT KAFFI A KUCH
Lennenger Leit a Frënn

Dë / Ma 06, 13, 20 & 27
Festsall zu Lenneng ● 19h00-22h30
SPILLOWENDER
Elisabeth Blum



HIGHLIGHTS

11.10.
Journée de Commémoration

November
Dag vum Bam

4.12+5.12
Kleeschen a Chrëschtmaart

11 November / Novembre

Do/ Je 05 ● „A Wëllems“
KIERMES-KAFFISSTUFF
Club Senior Kanech

Fr / Ve 06 ● Festsall zu Kanech
DUERFCAFÉ
Duerfveräiner

Sa / Sa 07 ● Kanech
HÄMMELSMARSCH
Kanecher Musek

Sa / Sa 07 ● Festsall zu Lenneng
HIERSCHFEST
Dësch-Tennis Lenneng

So / Di 08 ● Al Gemeng
OPEN ATELIER
Limina Limona

Sa / Sa 14 ● Beim Hoffi am Haff zu Kanech
WINTERLIGHTS
ODEON

Sa / Sa 14
EEN TOUR DUERCH D'NATUR – WANDERUNGEN
INFOS ZUM DÉPART: WWW.LENNINGEN.LU
ODER TEL. 621 49 63 48 (BLUM)
Kommissioun fir Soziales an den 3. Alter

So / Di 15 Festsall zu Kanech ● 14h00
GENERALVERSAMMLUNG 2026
Combat Barn

So / Di 15 ● Lenneng
HÄMMELSMARSCH
Kanecher Musek

So / Di 15 ● Um Weier zu Kanech
SEASON CLOSING
De Blanne Blénkert

Fr / Ve 20
WANTER MUPPEFEST
Tierfreunde Kalamanta

Sa / Sa 21
WANTER MUPPEFEST
Tierfreunde Kalamanta

So /Di 22
WANTER MUPPEFEST
Tierfreunde Kalamanta

So / Di 22
CÄCILIENDAG
Chorale Ste. Cécile Kanech

Dën / Mar 03, 10, 17 & 24
Festsall zu Lenneng ● 19h00-22h30
SPILLOWENDER
Elisabeth Blum

12 Dezember / Décembre

Do/ Je 03 ● Keller „A Wëllems“
CHRËSCHTFEIER
Club Senior Kanech

Fr / Ve 04 ● „A Wëllems“
KLEESCHEN
Gemeng Lenneng

Fr / Ve 04 ● Gemengeplaz zu Kanech
CHRËSCHTMAART
Gemeng Lenneng an Zesummenaarbecht mat de Veräiner

Sa / Sa 05 ● Gemengeplaz zu Kanech
CHRËSCHTMAART
Gemeng Lenneng an Zesummenaarbecht mat de Veräiner

Sa / Sa 12
EEN TOUR DUERCH D'NATUR – WANDERUNGEN
INFOS ZUM DÉPART: WWW.LENNINGEN.LU
ODER TEL. 621 49 63 48 (BLUM)
Kommissioun fir Soziales an den 3. Alter

So / Di 13
CHRËSCHTFEIER
Lennenger Leit a Frënn

So / Di 13 ● Al Gemeng
OPEN ATELIER |
Limina Limona

Dën / Mar 01, 08, 15, 22 & 29
Festsall zu Lenneng ● 19h00-22h30
SPILLOWENDER
Elisabeth Blum

Bestäuber in den Weinbergen
Themenwanderweg Hommelsberg

Les pollinisateurs dans les vignobles
Sentier thématique du Hommelsberg

Entdecke die Rolle der Bestäuber in den Weinbergen im Wintringer Hommelsberg.

Auf dem 1,5 km langen Themenweg **„Bestäuber in den Weinbergen“** erfährst du, welche Bedeutung Wildbienen und andere Bestäuber für den Weinbau haben – und welche Maßnahmen zu ihrem Schutz beitragen.

Découvrez le rôle des pollinisateurs dans les vignobles du Wintringer Hommelsberg.

*Sur le sentier thématique **« Les pollinisateurs dans les vignobles »**, long d’1,5 km, vous apprendrez l’importance des abeilles sauvages et des autres pollinisateurs pour la viticulture, ainsi que les mesures qui contribuent à leur protection.*

Neu
Nouveau





Hier finden Sie die **GPX-Datei** des Weges durch die Weinberge!

www.sias.lu/naturschutz

Alle Tafeln können per QR-Code angehört werden – inklusive des gesamten Informationstextes. Ideal für Schulklassen, denn in der Audioaufnahme werden auch die Grafiken verständlich erklärt.

Toutes les panneaux peuvent être écoutés via un QR code – y compris l’intégralité des textes informatifs. Idéal pour les classes scolaires, car les graphiques sont également expliqués de manière claire dans l’enregistrement audio.

Audiovisueller Wanderweg
Sentier de randonnée audiovisuel

SIAS

SUNNEN-HOFFMANN
DOMAINE VITICOLE

GEMENG SCHENGEN

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l’Environnement, du Climat et de la Biodiversité
Fonds pour la protection de l’environnement

IMPRESSUM

Editeur:

Administration communale de Lenningen

Layout:

creative corner, Grevenmacher

Dréckerei

Printing Ossa, Niederanven

Fotos:

- Umschlag & Seiten:
  13-45 „Gemeng Lenneng / Romain Welter“,
- Seite 1: Magnific / KI-generiertes Bild
- Seite 5: Magnific / KI-generiertes Bild
- Seite 6: Magnific
- Seite 48: Unsplash & Magnific
- Seite 52: Adobe Stock / offen

Oplo:

800

N°3/2026

IMPRESSUM

Editeur:

Administration communale de Lenningen

Mise en page:

creative corner, Grevenmacher

Imprimerie:

Printing Ossa, Niederanven

Photos:

- *Couverture & pages :*
  13-45 *« Commune Lenningen /* Romain Welter *»*
- *Page 1 : Magnific / Image générée par l'IA*
- *Page 5 : Magnific / Image générée par l'IA*
- *Page 6 : Magnific*
- *Page 48 : Unsplash & Magnific*
- *Page 52 : Adobe Stock / offen*

Tirage

800

N°3/2026

Ëffnungszäiten:
Mé-fr: 8h-12h an 13h-16h00

Op Rendez-vous:
Dënschdes & donneschdes: 7h-8h
Mëttwochs: 16h-18h

Heures d'ouverture:
Lu-ve: 8h-12h et 13h-16h00

Sur rendez-vous:
Les mardis & jeudis: 7h-8h
Les mercredis: 16h-18h

Administration communale de Lenningen
3, rue de l'Église
L-5414 Canach
Tel. 35 97 35 – 1

www.lenningen.lu
Gemeng Lenneng
www.sms2citizen.lu

myclimate Notre impact. Durable Imprimerie
myclimate.org/01-24-328655

PRINTED IN LUXEMBOURG

RECYCLEIERT
Pabeier aus recyclélier-tem Material gemaach
FSC® C179465


Vorschaubild